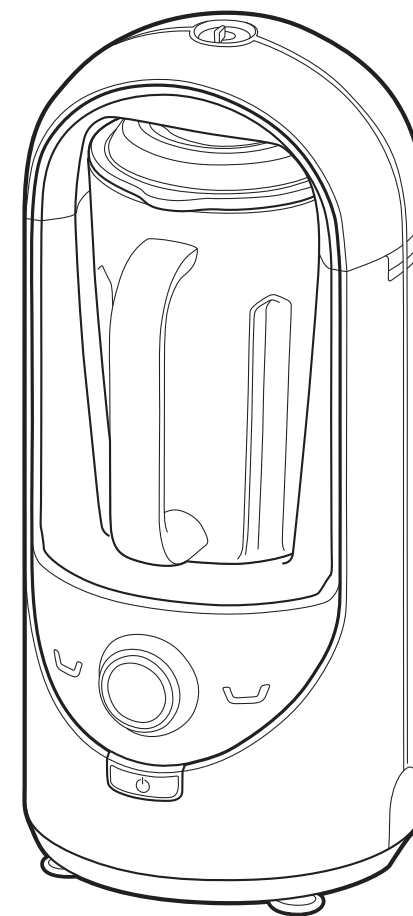




Kuvings *Blender Próżniowy* Instrukcja Użytkownika

- Przechowuj instrukcję w łatwo dostępnym miejscu i przeczytaj "Ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania" przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Kolor produktu i jego funkcjonalność może się różnić w zależności od modelu.
- Produkt nie może być używany w miejscach posiadających inne niż wyszczególnione w instrukcji napięcie sieciowe.



Blendowanie bez bąbelków

Technologia próżniowa pozwala osiągnąć aksamitne, jednolite koktajle bez bąbelków.

Pełnia substancji odżywczych

Blendowanie z zastosowaniem próżni zapobiega oksydacji, dzięki czemu substancje odżywcze zachowane są na długi czas.

Wyjątkowo mocny silnik

Nawet składniki z dużą zawartością błonnika są bez trudu ścierane.

Eleganckie wzornictwo

Nowoczesny design świetnie wpasuje się do kuchni.

Prosta regulacja prędkości

Przygotowanie różnorodnych potraw ułatwia wygodne sterowanie prędkością blendowania, w zależności od typu składników.

Podwójny system bezpieczeństwa

Urządzenie nie będzie pracowało, gdy otwarta zostanie osłona próżniowa lub gdy kielich nie będzie odpowiednio założony na bazie.

Wygoda użytkownika

Tryb automatyczny pozwala szybko cieszyć się gotowymi koktajlami.

Spis treści

02	Właściwości	11	Eksploatacja
03	Ważne informacje	12	Wskazówki eksploatacyjne
04	Ostrzeżenia	14	Czyszczenie
06	Przestrogi	16	Rozwiązywanie problemów
08	Części	18	Dane techniczne
10	Montaż		

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Każdorazowo, przy korzystaniu z wszelkich urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Zalecenia w instrukcji służą bezpieczeństwu użytkownika i uniknięciu uszkodzenia mienia.
2. Zalecenia bezpieczeństwa dla tego urządzenia są zgodne ze standardami bezpieczeństwa technicznego i elektrycznego.
3. Użyte niżej symbole mają zwracać uwagę użytkownika na kwestie i działania prowadzące do zagrożenia.
4. Należy zapoznać się ze wskazówkami i stosować się do nich, aby uniknąć zagrożenia.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji użytkownika.
(Gwarancja producenta nie obejmuje sytuacji, w których urządzenie eksploatowane jest niezgodnie z instrukcją lub w celach komercyjnych).
- Należy zachować niniejszą instrukcję i korzystać z niej w razie potrzeby.
- Jeżeli urządzenie jest подарowane jako prezent, należy dołączyć do niego instrukcję.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe ostrzeżenia służą zapewnieniu bezpieczeństwa użytkowników. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i przestrzegać ich korzystając z urządzenia.

-  **Ostrzeżenie:** zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
-  **Uwaga:** zagrożenie obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.

-  Używaj gniazda elektrycznego o odpowiednim typie dla tego urządzenia. Nie odłączaj wtyczki zasilającej z gniazda elektrycznego ciągnąc za przewód.
→ Może to prowadzić do uszkodzenia przewodu, porażenia prądem lub pożaru.

-  Nie zginaj mocno przewodu zasilającego, ani nie ciągnij go używając nadmiernej siły.
→ Może to spowodować zwarcie lub pożar.

-  Utrzymuj wtyczkę zasilającą w czystości i nie dotykaj jej mokrymi dłońmi.
→ Może to prowadzić do porażenia prądem.

-  Nie demontuj samodzielnie urządzenia ani siłowo nie wciskaj zabezpieczenia, by uruchomić urządzenie.
→ Może to prowadzić do zwarcia, pożaru lub urazów.

-  Nie użytkuj ani nie przechowuj urządzenia w wilgotnym miejscu, ani w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.
→ Może to prowadzić do zwarcia, pożaru lub urazów.

- Nie myj bazy urządzenia wodą.
-  Nie używaj zmywarki do czyszczenia urządzenia.
→ Może to prowadzić do zwarcia lub pożaru.
→ Zabrudzenia bazy usuwaj zwilżoną szmatką.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

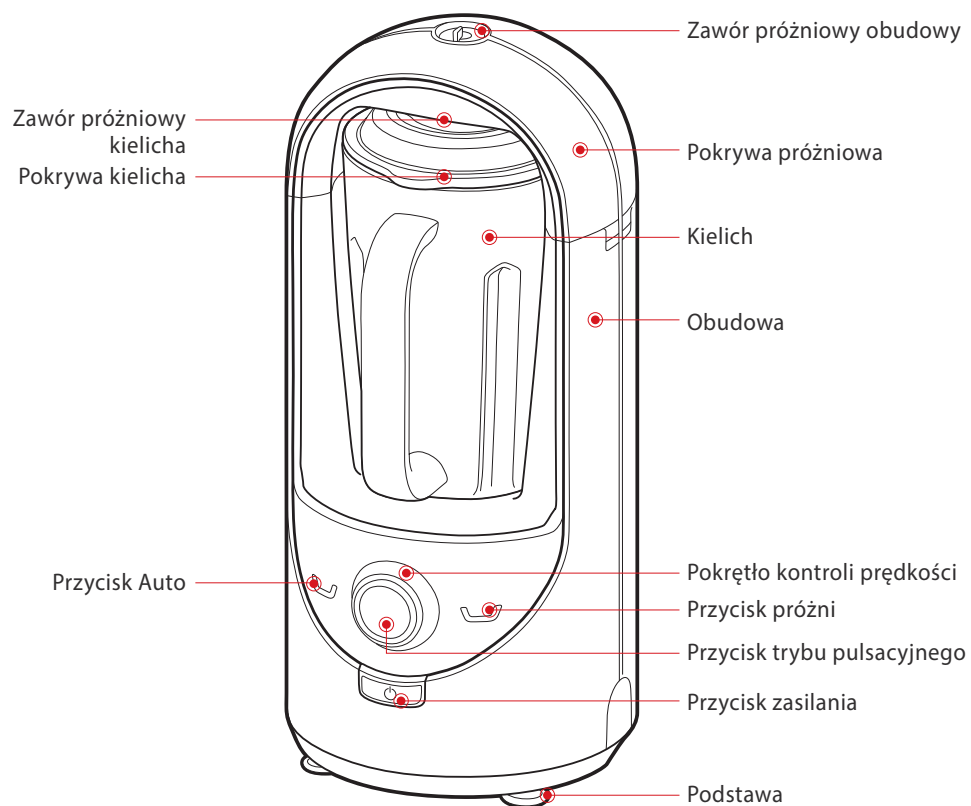
-  Nie włączaj urządzenia na czas dłuższy niż 1 minuta. Nie uruchamiaj urządzenia więcej niż 3 razy w ciągu 1 minuty.
→ Może to uszkodzić urządzenie.
→ Silnik wyłączy się samoczynnie, gdy zadziała zabezpieczenie (czujnik temperatury) chroniące przed przegrzaniem. Nie jest to defekt. Przed ponownym uruchomieniem, należy pozostawić silnik na minimum 30 minut, aby się schłodził.
-  Nie wkładaj do kielicha niepożądanych przedmiotów ani nie wlewaj wody o temperaturze przekraczającej 40°C.
→ Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
→ Gorący płyn może zostać wyrzucony z kielicha w wyniku nagłego parowania.
-  Nie otwieraj zaworu próżniowego ani nie przenoś urządzenia w trakcie pracy. Po zakończeniu pracy, wyłącz urządzenie i otwórz zawór próżniowy dopiero, gdy ostrza blendera całkowicie się zatrzymają.
→ Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie.
-  Nie stawiaj urządzenia na nierównej powierzchni, gdzie mogłoby się przewrócić. Nie stawiaj go też na dywanie ani na poduszce.
→ Może to prowadzić do zwarcia lub niebezpieczeństwa.
-  Nie uruchamiaj urządzenia, gdy kielich jest pusty. Twarde składniki należy obrać, podzielić na mniejsze części i używać z bardziej soczystymi składnikami (patrz str. 12).
→ Może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
-  Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z obniżoną sprawnością ruchową, sensoryczną lub intelektualną oraz nie posiadające wiedzy i doświadczenia jedynie, jeżeli zostały poinstruowane o prawidłowym, bezpiecznym użytkowaniu maszyny i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

! UWAGA

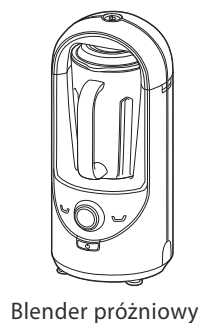
- ! Otwierając zawór próżniowy, nie używaj nadmiernej siły i upewnij się, że kielich nie uderza o zawór.
→ **Może to spowodować uszkodzenia.**
- ! Nie potrząsaj urządzeniem i uważaj, by go nie upuścić.
→ **Może to spowodować uszkodzenia i niebezpieczeństwo.**
- ! Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalnika do farb, benzenu ani środków owadobójczych.
→ **Może to spowodować odbarwienia i łuszczenie się powłoki lakierniczej.**
- ! Demontując ostrza do czyszczenia, uważaj, by się nie skaleczyć.
(Założ rękawice ochronne)
- ! Jeżeli urządzenie w trakcie pracy wydaje nietypowe dźwięki lub intensywny zapach, niezwłocznie je wyłącz i skontaktuj się z serwisem.
→ **Uruchamiając blender na wysokich prędkościach, delikatny zapach może być wyczuwalny w wyniku tarcia silnika i nie jest to usterką.**
- ! Odłącz urządzenie z gniazdka zasilania przed jego myciem lub gdy nie jest używane.
→ **Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę wykwalifikowaną.**
- ! Urządzenia należy używać jedynie w przewidzianym do tego celu.
(Produkt nie jest stworzony do ugniatania, mielenia, rozcierania lub do obróbki suszonych składników) Nie wkładaj żadnej części urządzenia do gotującej się wody ani do mikrofalówki.
→ **Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- ! Urządzenie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) z obniżoną sprawnością ruchową, sensoryczną lub intelektualną oraz nie posiadające wiedzy i doświadczenia jedynie pod nadzorem lub po wcześniejszym poinstruowaniu o prawidłowym użytkowaniu maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, by nie bawiły się urządzeniem.

! UWAGA

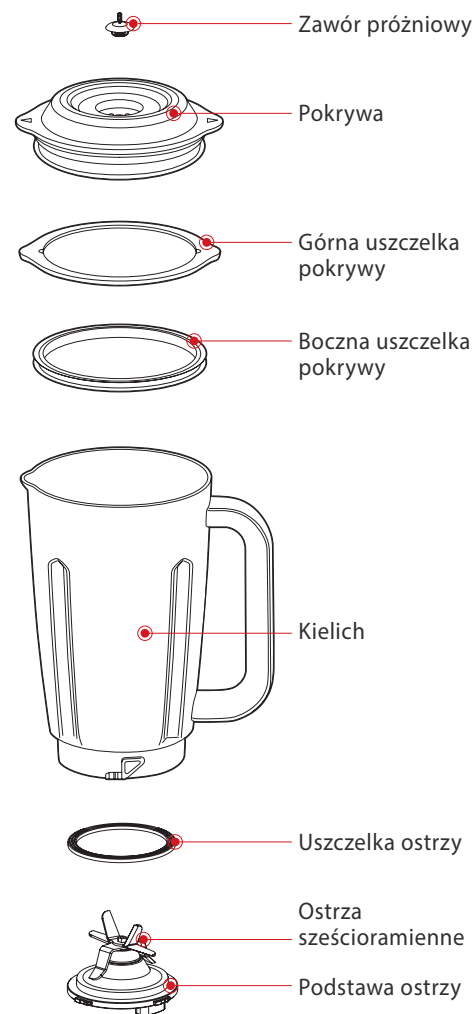
- ! Nie wkładaj dłoni ani sztućców do kielicha próżniowego.
→ **Może to spowodować obrażenia lub uszkodzić urządzenie.**
- ! Po skończonej pracy, zdejmij kielich z silnika dopiero, gdy ostrza całkowicie się zatrzymają. Niezwłocznie umyj kielich oraz ostrza i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.
→ **W przeciwnym razie może pozostać nieprzyjemny zapach, powstać korozja lub mogą rozwinąć się bakterie.**
- ! Po każdorazowym użyciu, pokrywa pojemnika musi zostać umyta (patrz strona 14).
→ **Jeżeli powiększająca się bańka lub resztki składników dostaną się do pokrywy, może to spowodować nieprawidłowe działanie.**
- ! Nie używaj elementów blendera z innym urządzeniem ani nieoryginalnych części z blenderem.
→ **Może to spowodować uszkodzenia.**
- ! Po odessaniu powietrza, przechowuj żywność w lodówce (nigdy w zamrażarce).
→ **Próżnia nie ma właściwości sterylizujących.**
- ! Nie stosuj napojów gazowanych, zbóż, mrożonych ani klejących składników (ugotowana fasola, ziemniaki itp.).
→ **Może to spowodować uszkodzenia.**
- ! Uważaj, by składniki nie dostały się do zaworu próżniowego.
→ **Może to spowodować uszkodzenia.**
- ! Nie przekraczaj maksymalnych/minimalnych objętości dla poszczególnych typów produktów (patrz strona 12).
→ **Może to spowodować uszkodzenia.**
- ! Pozbywając się zużytego sprzętu, przestrzegaj związanych z tym procedur.



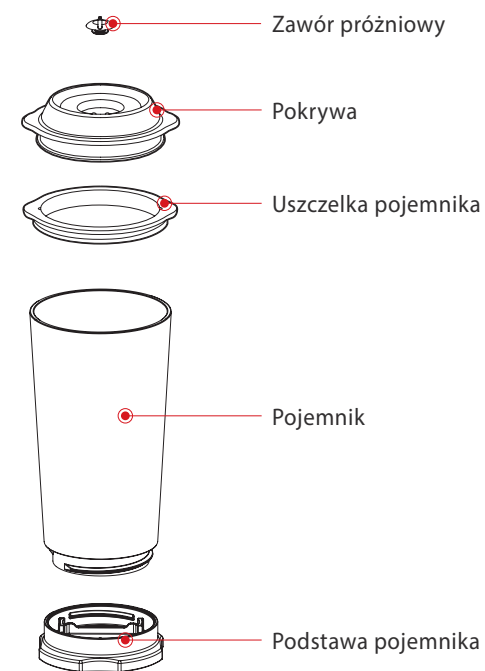
Elementy zestawu



Kielich próżniowy



Pojemnik próżniowy

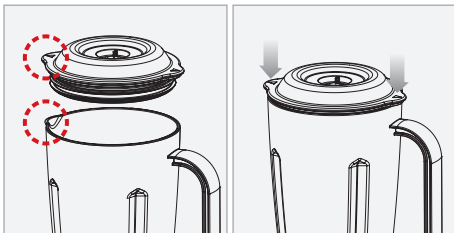


❖ Demontując lub składając kielich w celu umycia

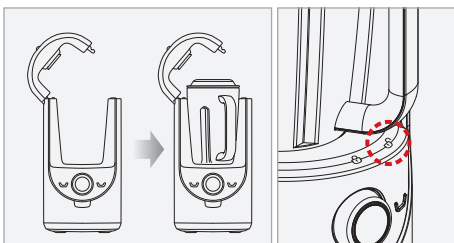
- Uważaj na ostrza, aby się nimi nie skaleczyć!
- Zwróć uwagę, by nie pominąć żadnego elementu przy składaniu!
- Uważaj, by nie uszkodzić uszczelek!

MONTAŻ

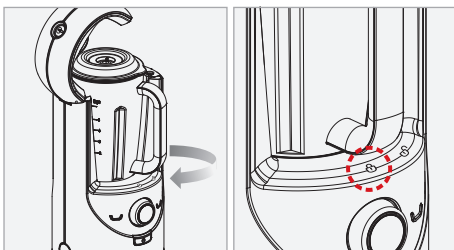
- 1 Otwórz pokrywę kielicha, wrzuć składniki, a następnie ją zamknij. (Objętości składników – patrz str. 13) Zwróć uwagę, by zamykając, wypustek pokrywki był w jednej linii z wypustkiem kielicha, w przeciwnym razie próżnia może nie działać.



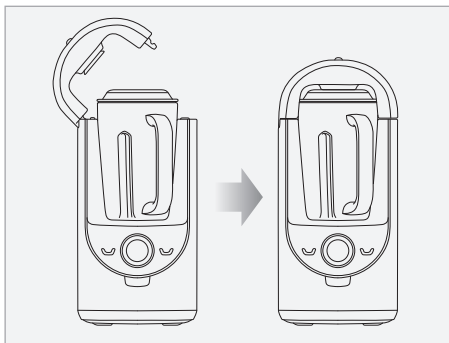
- 2 Otwórz pokrywę próżniową i załóż kielich, tak, by uchwyt znajdował się w pozycji znaku otwartej kłódki na obudowie.



- 3 Przekręć kielich przeciwnie do kierunku wskazówek zegara, tak, by uchwyt znalazł się w pozycji znaku zamkniętej kłódki na obudowie.



- 4 Zamknij pokrywę próżniową.



- 5 Upewnij się, że kielich i pokrywka próżniowa są odpowiednio złożone.

Uwaga | Jeżeli kielich nie będzie prawidłowo założony, po włączeniu blendera, lampki z przodu obudowy będą migotały i słyszalny będzie brzęczący sygnał. Wciśnij przycisk zasilania, by zatrzymać sygnał i sprawdź ustawienie kielicha.

- 6 Wciśnij przycisk zasilania, aby włączyć blender.



Uwaga | Wszystkie lampki z przodu obudowy zaświecą się, gdy kielich będzie prawidłowo założony i gotowy.

EKSPLLOATACJA

- 1 Włączanie zasilania

Podłącz przewód do gniazda i wciśnij przycisk zasilania. Na panelu sterowania zaświecą się lampki i urządzenie wyda dźwięk. Jeżeli kielich nie będzie prawidłowo założony lub zawór próżniowy zamknięty, lampki zaświecą się jedynie częściowo i nie będzie możliwe uruchomienie blendera.

- Urządzenie pobiera niewielką ilość prądu nawet, gdy nie jest włączone.
- Przycisk zasilania jest w stanie pozostawić urządzenie w trybie uśpienia, ale nie wyłączy go całkowicie.

- 2 Kontrola prędkości

Przekręć pokrętkę kontroli prędkości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uruchomić blender. Liczba obrotów rośnie wraz z mocniejszym przekręceniem pokrętki, a spada, gdy przekręci się je w drugim kierunku. (Podświetlenie migocze w różnej częstotliwości, w zależności od prędkości blendowania.)

- W trakcie pracy, blender można zatrzymać wciskając przycisk trybu pulsacyjnego.
- Po pewnym czasie urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

- 3 Tryb pulsacyjny

Po wciśnięciu przycisku trybu pulsacyjnego, blender natychmiast uruchomi się na pełnej prędkości. (Podświetlenie zamigocze w szybkim tempie.)

- 4 Próżnia

Po wciśnięciu przycisku próżni, urządzenie automatycznie odesse powietrze z kielicha. Podświetlenie będzie migotało podczas wytwarzania próżni. Ponowne wciśnięcie przycisku zatrzymuje proces.

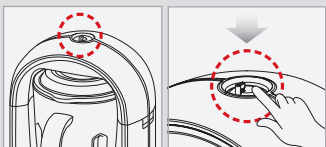
- Migotanie podświetlenia przycisku próżni i pulsacyjnego połączone z brzęczącym sygnałem dźwiękowym oznacza wystąpienie błędu. Należy wówczas wyłączyć urządzenie i sprawdzić prawidłowe ustawienie kielicha oraz zaworu próżniowego.

- 5 Tryb automatyczny

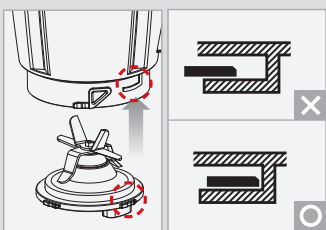
Po wciśnięciu przycisku AUTO, urządzenie najpierw odesse powietrze z kielicha, a następnie uruchomi automatyczny proces blendowania. Podświetlenie będzie migotało w trakcie pracy. Ponowne wciśnięcie przycisku zatrzymuje proces.

- Migotanie podświetlenia przycisku próżni i pulsacyjnego połączone z brzęczącym sygnałem dźwiękowym oznacza wystąpienie błędu. Należy wówczas wyłączyć urządzenie i sprawdzić prawidłowe ustawienie kielicha oraz zaworu próżniowego.

Sprawdź przed eksploatacją



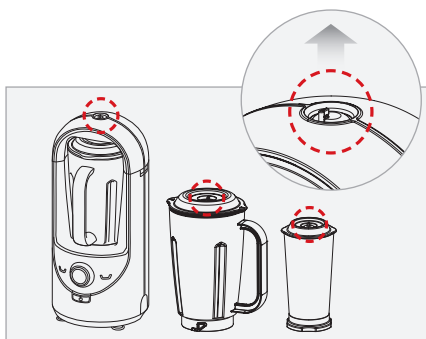
- Wystąpienie błędu przed zakończeniem cyklu pracy może być spowodowane luźnym zaworem próżniowym. Sprawdź jego stabilność po rozpoczęciu odsysania powietrza.



- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy podstawa ostrzy jest całkowicie wsunięta w pasujące miejsce kielicha. Jej zbyt luźne założenie może prowadzić do awarii.
- Podstawę z ostrzami można w prosty sposób odłączać od kielicha w celu jej łatwiejszego wyczyszczenia.

1 Usunięcie próżni

Po skończonej pracy, aby móc zdjąć kielich z bazy blendera, należy otworzyć zawór próżniowy obudowy. W celu otwarcia kielicha, po zdjęciu go z bazy, należy również otworzyć zawór próżniowy jego pokryw.



2 Przechowywanie w pojemniku próżniowym

Możesz przechowywać zblendowane koktajle lub inne rzeczy w pojemniku próżniowym zachowując ich świeżość przez długi czas. **(Próżnia opóźnia utlenianie, ale nie ma właściwości sterylizujących więc produkty blendowania przechowuj w lodówce)**

Niektóre produkty, w tym owoce, emitują gazy, przez co może się wydawać, że pojemnik próżniowy nie zachowuje ich w należytej świeżości, podczas gdy w rzeczywistości warunki próżniowe są zachowane.

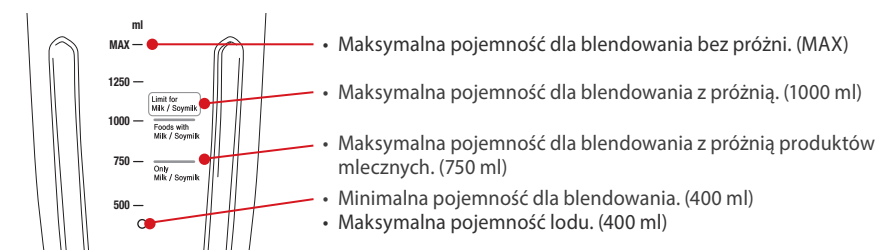
3 Maksymalny poziom składników

Nie przekraczaj wskazanego na podziałce kielicha maksymalnego poziomu dla poszczególnych typów składników. Dostanie się do pompki próżniowej bąbelków lub cząstek składników może spowodować nieprawidłową pracę urządzenia.

4 Minimalny poziom składników

Umieszczone w kielichu składniki muszą przekraczać poziom minimum (MIN) oznaczony na jego podziałce. W przeciwnym razie ostrza nie będą w stanie skutecznie ich rozdrobnić, co prowadzi do nieprawidłowej pracy urządzenia.

Dopuszczalne objętości składników



- Jeżeli składniki są zbyt duże lub grube, mogą nie zostać odpowiednio zblendowane. Zalecane jest dodanie płynu (np. woda lub mleko).
- Umieszczenie w kielichu składników przewyższających pojemnością odpowiednie oznaczenia podziałki może spowodować dostanie się ich do pompy próżniowej i nieprawidłową pracę urządzenia.

5 Składniki suche i sproszkowane

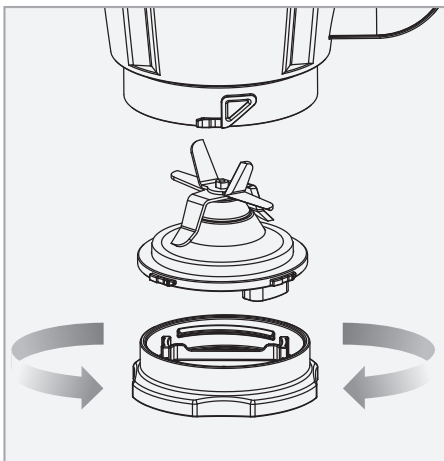
Składniki w proszku powinny zostać całkowicie rozpuszczone w wodzie lub innym płynie przed umieszczeniem ich w kielichu. Składniki suche nie powinny być blendowane samodzielnie.

6 Lód i inne twarde składniki

Lód ani inne twarde składniki nie powinny być blendowane samodzielnie; należy je podzielić na mniejsze kawałki i umieścić w następującej kolejności:

woda i inne płyny ➔ składniki wodniste ➔ składniki miękkie ➔ lód i twarde składniki

Upewnij się, że po wyczyszczeniu poszczególnych elementów żaden z nich nie został pominięty w trakcie ponownego składania.

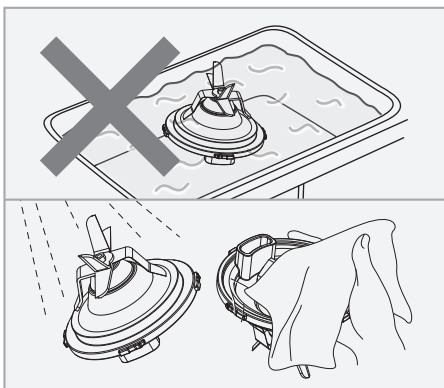


1 Czyszczenie kielicha

Aby umyć kielich z ostrzami, napełnij go do połowy wodą, umieść na bazie blendera, a następnie uruchom na 15 sekund. Nie uruchamiaj blendera, jeżeli w kielichu znajduje się płyn do mycia, gdyż piana może spowodować usterkę urządzenia.

• Środki ostrożności związane z demontażem i czyszczeniem ostrzy

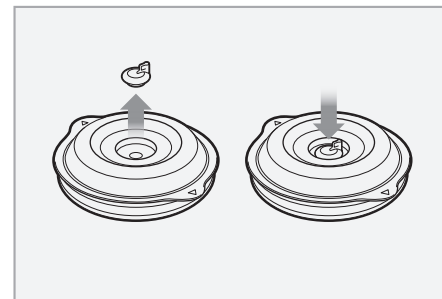
Należy uważać, by uniknąć skaleczenia ostrzami. Ich demontaż możliwy jest po przekręceniu podstawy w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara, a montaż – w kierunku zgodnym z kierunkiem wskazówek zegara.



2 Czyszczenie ostrzy

Obudowa ostrzy nie jest wodoodporna i nie należy zanurzać jej w wodzie. Same ostrza należy opłukać pod bieżącą wodą używając szczotki, a następnie całkowicie wysuszyć, aby uniknąć rdzy. W razie potrzeby, podstawę obudowy ostrzy należy czyścić używając miękkiej szmatki.

• Czyszcząc ostrza, uważaj, by się nie skaleczyć. (Zalecane jest użycie rękawic ochronnych)

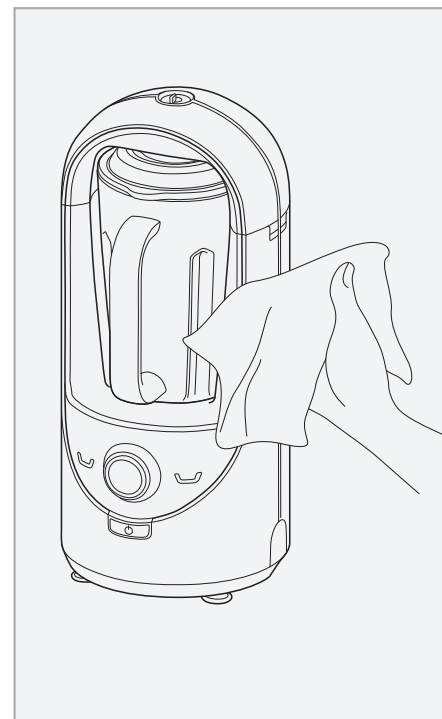


3 Czyszczenie pokrywy

Jeżeli zawór próżniowy jest zabrudzony jedzeniem, może ono zablokować przewód próżniowy i spowodować nieprawidłową pracę urządzenia. W takim przypadku należy wyjąć zawór, umyć go i dobrze wyczyścić przed dalszą eksploatacją.

• Montaż i demontaż zaworu próżniowego

W celu demontażu zaworu, wyciągnij go zgodnie z obrazkiem po lewej stronie, a w celu montażu - wciśnij w odpowiednie miejsce.



4 Czyszczenie bazy

Do czyszczenia bazy należy używać miękkiej szmatki i delikatnego płynu z ciepłą wodą.

- Nie skrapiaj bazy wodą ani innymi płynami oraz nie zanurzaj jej w wodzie. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeżeli woda dostanie się do wnętrza bazy, należy ją dokładnie osuszyć przed dalszą eksploatacją.

5 Przechowywanie po czyszczeniu

Po umyciu dokładnie osusz urządzenie i przechowuj je w dobrze wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.

6 Inne środki ostrożności

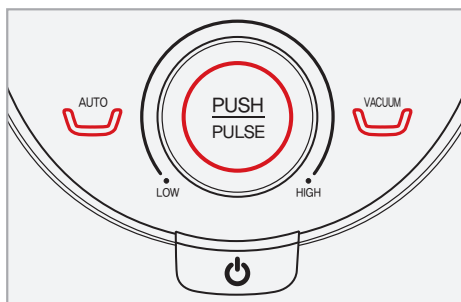
Po skończonej pracy i przed czyszczeniem, urządzenie należy odłączyć od źródła prądu.

- Szorstkie i ostre przedmioty, jak welna stalowa lub druciana szczotka mogą uszkodzić urządzenie i spowodować przeciek lub usterki systemu próżniowego. Aby uniknąć pożaru, nigdy nie używaj do czyszczenia benzenu, rozpuszczalnika do farb ani wosku.

Sprawdź przed zgłoszeniem problemu

- Jeżeli zaobserwujesz któryś z poniższych problemów, sprawdź, czy przy kolejnej eksploatacji nie ustanie on samoczynnie.
- Jeżeli wystąpi problem, wyłącz urządzenie, odłącz je z gniazda zasilania i podejmij odpowiednie działania.

■ Sygnalizacja dźwiękowo-wizualna błędów



Typ błędu	Świecące diody	Sygnal dźwiękowy
Tryb Auto	Auto i Pulse	(Pięciokrotny dźwięk)
Próżnia	Vacuum i Pulse	(Pięciokrotny dźwięk)
Błąd bezpieczeństwa	Wszystkie	(Pięciokrotny dźwięk)

■ Urządzenie nie uruchamia się.

- Sprawdź, czy korki w mieszkaniu nie są wybite i czy blender jest podłączony do gniazda zasilania.
- Sprawdź, czy kielich jest odpowiednio zamontowany na bazie i czy pokrywa jest prawidłowo zamknięta.

■ Urządzenie zatrzymuje się w trakcie eksploatacji.

- Sprawdź, czy korki w mieszkaniu nie są wybite i czy blender jest podłączony do gniazda zasilania.
- Jeżeli blender był uruchomiony przez dłuższy czas bez przerwy, mogło dojść do uruchomienia zabezpieczenia termicznego,

które zatrzymało silnik w celu jego ochrony przed uszkodzeniem. Oczekaj 30 minut, by blender się schłodził i ponownie spróbuj go uruchomić.

- Sprawdź, czy składniki nie zablokowały ostrzy.
- Sprawdź, czy pokrywa się nie otworzyła lub kielich nie poluzował na bazie.

■ Składniki nie są dość dobrze rozdrobnione.

- Skontroluj, czy nie umieszczono w kielichu zbyt dużo lub zbyt mało składników (patrz str. 13).
- Sprawdź, czy blender używany jest w miejscu z odpowiednim napięciem. Urządzenie przystosowane jest wyłącznie do napięcia 220V.

■ Pojawiają się przecieki.

- Sprawdź, czy kielich jest prawidłowo zamontowany na bazie oraz czy pokrywa kielicha i ostrza są odpowiednio zamocowane.
- Sprawdź, czy pokrywa kielicha lub ostrza nie są uszkodzone. Jeżeli są, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

■ Tryb próżniowy nie działa.

- Sprawdź, czy poszczególne elementy kielicha (w tym uszczelki) są prawidłowo zamontowane.
- Sprawdź, czy pokrywa kielicha nie jest zabrudzona (patrz str. 15).
- Sprawdź, czy zawór próżniowy jest zamocowany w prawidłowej pozycji (patrz str. 12).

DANE TECHNICZNE

Produkt	Blender próżniowy
Model	KV-200R, KV-200S
Napięcie	AV220-240V, 50/60Hz
Pobór prądu	960W
Maksymalny czas ciągłej pracy	Do 1 minuty
Waga	3,4 kg
Wymiary	200 x 220 x 488 (mm)
Producent	CTMC Co., Ltd.